

Gelet op het decreet van 8 mei 2008 houdende instemming, wat betreft de materies waarvan de uitoefening door de Franse Gemeenschap is overgedragen, met het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke entiteit voor de internationale betrekkingen "Wallonie-Bruxelles", gedaan op 20 maart 2008;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 december 2008 tot vaststelling van het administratieve en geldelijke statuut van het personeel van « Wallonie-Bruxelles International »;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 6 mei 2010 houdende overdracht van bevoegdheden en delegatie van handtekeningen aan de administrateur-generaal of administratrice-generaal en aan de ambtenaren-generaal van "Wallonie-Bruxelles International", gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 9 juni 2011;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 september 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 september 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 29 september 2011;

Op de voordracht van de Minister-President,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 18, punt 9, van het besluit van de Waalse Regering van 6 mei 2010 houdende overdracht van bevoegdheden en delegatie van handtekeningen aan de administrateur-generaal of administratrice-generaal en aan de ambtenaren-generaal van « Wallonie-Bruxelles International », vervallen de woorden ävan de niveaus 2+, 2, 3".

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2011.

**Art. 3.** De Minister-President is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 september 2011.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 2651

[2011/205040]

**29 SEPTEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon portant la mise en application du décret du 22 décembre 2010 relatif à la sécurité routière et portant des dispositions diverses en matière routière et de voies hydrauliques**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87;

Vu le décret du 22 décembre 2010 relatif à la sécurité routière et portant des dispositions diverses en matière routière et de voies hydrauliques, notamment l'article 9;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 mai 2011;

Vu l'avis n° 49.900/2/V du Conseil d'Etat, donné le 19 juillet 2011 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 septembre 2011;

Sur la proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose partiellement les dispositions contenues dans la Directive 2008/96/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 concernant la gestion de la sécurité des infrastructures routières.

**Art. 2.** Au sens du présent arrêté, on entend par :

1° le décret : le décret du 22 décembre 2010 relatif à la sécurité routière et portant des dispositions diverses en matière routière et de voies hydrauliques;

2° le Ministre : le Ministre qui a les routes dans ses attributions;

3° le Directeur général : le Directeur général de la Direction générale opérationnelle Routes et Bâtiments du Service public de Wallonie;

4° l'auditeur de sécurité routière : la personne physique chargée du contrôle indépendant, détaillé, systématique et technique de la sécurité portant sur les caractéristiques de conception d'un projet d'infrastructure routière et couvrant toutes les étapes depuis la planification jusqu'au début de l'exploitation.

**Art. 3.** Les personnes physiques qui veulent exercer la fonction d'auditeur de sécurité pour la réalisation d'audits de sécurité routière doivent satisfaire aux conditions suivantes :

1° être titulaire d'un diplôme de licence ou de master;

2° une expérience ou une formation de minimum 3 ans dans le domaine routier (conception, réalisation, exploitation), de l'ingénierie de la sécurité routière et de l'analyse des accidents;

3° la connaissance des règles de conception des aménagements de voirie en vigueur en Région wallonne pour les différents types d'usagers;

4° avoir terminé avec fruit la formation décrite dans l'article 4.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Le programme de la formation initiale des auditeurs de sécurité porte un volet théorique et un volet pratique.

Le volet théorique de minimum 3 modules de 8 heures porte sur les thématiques suivantes :

- la démarche de contrôle sécurité des projets routiers et ses objectifs;

- le positionnement de l'auditeur;

- son travail;
- les outils disponibles (guide de conception, grille d'analyse, contenu du rapport);
- des études de cas traitant en priorité de la sécurité des différentes catégories d'utilisateurs faibles et de la problématique des obstacles latéraux.

Le volet pratique consiste en la réalisation d'un audit complet avec remise d'un rapport final.

Le Ministre définit le contenu de la formation et les conditions de réussite de celle-ci.

§ 2. Le Directeur général délivre le certificat d'aptitude aux personnes remplissant les conditions définies à l'article 2 et ayant suivi la formation initiale. Ce certificat est délivré pour une période de 5 ans. Il est reconductible par période de 2 ans pour autant que :

- l'auditeur ait effectué 4 audits aux stades de la conception détaillée ou de pré-mise en service durant les 2 dernières années;
- l'auditeur ait suivi une formation continuée ou de perfectionnement durant les 2 dernières années.

§ 3. La formation initiale ainsi que la formation continuée ou de perfectionnement sont organisées par le Service public de Wallonie.

§ 4. Les titres et attestations délivrés par un organisme habilité dans un autre Etat membre de l'Union européenne entrent en considération, dans le respect des principes d'égalité et de non discrimination, moyennant certaines conditions fixées par le Ministre.

**Art. 5.** A titre transitoire, le Directeur général peut délivrer un certificat d'aptitude d'auditeur de sécurité routière aux personnes pouvant justifier qu'elles remplissent les trois premiers critères définis à l'article 3 et une expérience en matière d'audits.

La validité des certificats d'aptitude d'auditeur de sécurité, délivrés en application de cette disposition, expire, au plus tard, le 19 décembre 2013.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 septembre 2011.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

B. LUTGEN

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 2651

[2011/205040]

#### 29. SEPTEMBER 2011 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Anwendung des Dekrets vom 22. Dezember 2010 über die Verkehrssicherheit und zur Festlegung der verschiedenen Bestimmungen in Sachen Straßen und Wasserstraßen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87;

Aufgrund des Dekrets vom 22. Dezember 2010 über die Verkehrssicherheit und zur Festlegung der verschiedenen Bestimmungen in Sachen Straßen und Wasserstraßen, insbesondere des Artikels 9;

Aufgrund des am 20. Mai 2011 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 19. Juli 2011 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1<sup>o</sup> der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 49.900/2/V des Staatsrats;

Aufgrund des am 29. September 2011 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Durch den vorliegenden Erlass wird die Richtlinie 2008/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. November 2008 über ein Sicherheitsmanagement für die Straßenverkehrsinfrastruktur teilweise umgesetzt.

**Art. 2** - Im Sinne des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen :

1<sup>o</sup> das Dekret : das Dekret vom 22. Dezember 2010 über die Verkehrssicherheit und zur Festlegung der verschiedenen Bestimmungen in Sachen Straßen und Wasserstraßen;

2<sup>o</sup> der Minister : der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Straßen gehören;

3<sup>o</sup> der Generaldirektor : der Generaldirektor der operativen Generaldirektion Straßen und Gebäude des öffentlichen Dienstes der Wallonie;

4<sup>o</sup> der Straßenverkehrssicherheitsgutachter : die natürliche Person, die mit der unabhängigen, eingehenden, systematischen und technischen Kontrolle der Entwurfsmerkmale eines Infrastrukturprojekts unter dem Sicherheitsaspekt in verschiedenen Phasen der Planung bis zur ersten Betriebsphase beauftragt ist;

**Art. 3** - Die natürlichen Personen, die die Tätigkeit eines Straßenverkehrssicherheitsgutachters für die Durchführung von Straßenverkehrssicherheitsaudits ausüben wollen, müssen folgende Bedingungen erfüllen :

1<sup>o</sup> Inhaber einer Lizenz oder eines Masterdiploms sein;

2<sup>o</sup> über eine Erfahrung oder Ausbildung von mindestens 3 Jahren auf dem Gebiet der Straßen (Entwurf, Durchführung, Betrieb), der Sicherheitstechnik im Straßenverkehr und der Unfallanalyse verfügen;

3° die in der Wallonischen Region geltenden Regeln für den Entwurf des Straßenausbaus für die verschiedenen Arten Benutzer kennen;

4° die in Artikel 4 beschriebene Ausbildung erfolgreich abgeschlossen haben.

**Art. 4 - § 1.** Das Programm der Erstausbildung der Straßenverkehrssicherheitsgutachter beinhaltet einen theoretischen Abschnitt und einen praktischen Abschnitt.

Der theoretische Abschnitt mit mindestens 3 Modulen von 8 Stunden bezieht sich auf folgende Themen :

- die Vorgehensweise in der Sicherheitskontrolle der Straßenprojekte und deren Zielsetzungen;
- der Standpunkt des Gutachters;
- seine Arbeit;
- die verfügbaren Mittel (Entwurfsanleitung, analytischer Raster, Inhalt des Berichts);
- die Fallstudien, die vorrangig von der Sicherheit der verschiedenen Kategorien von schwachen Verkehrsteilnehmern und von der Problematik der seitlichen Hindernisse handeln.

Der praktische Abschnitt besteht in der Durchführung eines vollständigen Audits mit Übergabe eines Schlussberichts.

Der Minister legt den Inhalt der Ausbildung und die Bedingungen für deren erfolgreichen Abschluss fest.

§ 2. Der Generaldirektor stellt den Personen, die die in Artikel 2 festgelegten Bedingungen erfüllen und an der Erstausbildung teilgenommen haben, den Befähigungsnachweis aus. Dieser Befähigungsnachweis wird für einen Zeitraum von 5 Jahren ausgestellt. Er kann alle 2 Jahre verlängert werden, insofern :

- der Gutachter während den letzten 2 Jahren 4 Audits in der Projektphase Ausführungsentwurf oder Fertigstellung durchgeführt hat;
- der Gutachter während den letzten 2 Jahren eine Fort-oder Weiterbildung abgeschlossen hat.

§ 3. Die Erstausbildung sowie die Fort-oder Weiterbildung werden vom Öffentlichen Dienst der Wallonie organisiert.

§ 4. Die von einer befugten Einrichtung in einem anderen Mitgliedstaat der europäischen Union ausgestellten Nachweise und Bescheinigungen werden unter Einhaltung des Gleichheitsgrundsatzes und der Nichtdiskriminierung und unter Vorbehalt der vom Minister festgelegten Bedingungen in Betracht gezogen.

**Art. 5 -** Übergangsweise kann der Generaldirektor den Personen, die nachweisen können, dass sie die ersten drei, in Artikel 3 festgelegten Kriterien erfüllen und Erfahrung im Bereich der Audits haben, einen Befähigungsnachweis als Straßenverkehrssicherheitsgutachter ausstellen.

Die Gültigkeit der in Anwendung dieser Bestimmung ausgestellten Befähigungsnachweise des Straßenverkehrssicherheitsgutachters läuft spätestens am 19. Dezember 2013 ab.

**Art. 6 -** Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tag des Monats, der auf den Ablauf einer Frist von zehn Tagen ab dem Tag nach der Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt folgt, in Kraft.

**Art. 7 -** Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. September 2011

Der Minister-Präsident,

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

B. LUTGEN

\_\_\_\_\_

VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 2651

[2011/205040]

#### 29 SEPTEMBER 2011. — Besluit van de Waalse Regering houdende uitvoering van het decreet van 22 december 2010 betreffende de verkeersveiligheid en houdende diverse bepalingen inzake wegen en waterwegen

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87;

Gele top het decreet van 22 december 2010 betreffende de verkeersveiligheid en houdende diverse bepalingen inzake wegen en waterwegen, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 mei 2011;

Gelet op advies nr. 49.900/2/V van de Raad van State, gegeven op 19 juli 2011, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 29 september 2011;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Bij dit besluit worden de bepalingen van Richtlijn 2008/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 betreffende het beheer van de verkeersveiligheid van weginfrastructuur gedeeltelijk omgezet.

**Art. 2.** In de zin van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het decreet : het decreet van 22 december 2010 betreffende de verkeersveiligheid en houdende diverse bepalingen inzake wegen en waterwegen;

2° de Minister : de Minister die bevoegd is voor de wegen;

3° de Directeur-generaal : De Directeur-generaal van het Operationeel directoraat-generaal Wegen en Gebouwen van de Waalse Overheidsdienst;

4° verkeersveiligheidsauditor : De natuurlijke persoon belast met de onafhankelijke, gedetailleerde, systematische en technische verkeersveiligheidscontrole van de ontwerpkenmerken van een infrastructuurproject, in alle fasen van het project, van planning tot eerste gebruik.

**Art. 3.** De natuurlijke personen die de functie van veiligheidsauditor willen uitoefenen voor de uitvoering van verkeersveiligheidsaudits moeten voldoen aan de volgende voorwaarden :

- 1° houder zijn van een diploma van licentiaat of master;
- 2° een ervaring of een opleiding van minstens drie jaar op het wegengebied (ontwerp, uitvoering, uitbating), op het gebied van wegenverkeersveiligheidstechnieken en ongevalsanalyse;
- 3° de kennis van de voorschriften inzake de opzet van de weginrichtingen die in het Waalse Gewest van kracht zijn voor de verschillende gebruikers;
- 4° de opleiding bedoeld in artikel 4 met vrucht hebben beëindigd.

**Art. 4.** § 1. Het programma van de aanvankelijke opleiding van de veiligheidsauditoren omvat een theoretisch en praktisch luik.

het theoretisch luik van minstens 3 modules van 8 uur heeft betrekking op de volgende onderwerpen :

- Het proces veiligheidscontrole van de wegontwerpen en de doelstellingen ervan;
- het standpunt van de auditor;
- zijn werk;
- de beschikbare middelen (ontwerpgids, analysetabel, inhoud van het verslag);
- case studies betreffende voornamelijk de veiligheid van de verschillende verschillende categorieën zwakke gebruikers en het probleem van zijdelingse obstakels.

Het praktisch luik bestaat uit de uitvoering van een volledige audit met indiening van een eindverslag.

De minister bepaalt de inhoud van de opleiding en de slaagvoorwaarden ervan.

§ 2. De Directeur-generaal levert het bekwaamheidscertificaat aan de personen af die aan de voorwaarden bepaald in artikel 2 voldoen en die de aanvankelijke opleiding hebben gevolgd. Dit certificaat wordt afgeleverd voor een periode van 5 jaar. Om de 2 jaar is het certificaat verlengbaar voor zover :

- de auditor 4 audits heeft uitgevoerd in de fasen van het gedetailleerde ontwerp of voor de ingebruikneming gedurende de laatste twee jaar;
- de auditor een voortgezette opleiding of een vervolmakingsopleiding heeft gevolgd gedurende de laatste twee jaar.

§ 3. De aanvankelijke opleiding alsook de voortgezette opleiding of de vervolmakingsopleiding worden georganiseerd door de Waalse Overheidsdienst.

§ 4. De titels en attesten uitgereikt door een gemachtigde instelling in een andere Lidstaat van de Europese Unie komen in aanmerking, overeenkomstig de beginselen inzake gelijkheid en niet-discriminatie, onder bepaalde voorwaarden vastgesteld door de Minister.

**Art. 5.** Bij wijze van overgangsmaatregel kan de Directeur-generaal een bekwaamheidscertificaat van verkeersveiligheidsauditor verstrekken aan de personen die aan de eerste drie voorwaarden bedoeld in artikel 3 voldoen en die het bewijs kunnen leveren van een ervaring inzake audits.

De geldigheid van de bekwaamheidscertificaten van verkeersveiligheidsauditor, verstrekt overeenkomstig deze bepaling, verstrijkt uiterlijk op 19 december 2013.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 7.** De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 september 2011.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

B. LUTGEN

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### MINISTERIE

#### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 2652

[C – 2011/31487]

**8 SEPTEMBRE 2011.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la cession de lait et de certains produits laitiers aux élèves des établissements scolaires

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Règlement (CE) n° 657/2008 de la Commission du 10 juillet 2008 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil en ce qui concerne l'octroi d'une aide communautaire pour la cession de lait et de certains produits laitiers aux élèves dans les établissements scolaires;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 29 décembre 1990, 5 février 1999 et 1<sup>er</sup> mars 2007, et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu l'arrêté royal du 12 mars 2001 relatif à la cession de lait et de certains produits laitiers aux élèves des établissements scolaires;

### MINISTERIE

#### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2011 — 2652

[C – 2011/31487]

**8 SEPTEMBER 2011.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de verstrekking van melk en bepaalde zuivelproducten aan leerlingen in onderwijsinstellingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 657/2008 van de Commissie van 10 juli 2008 houdende bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad ten aanzien van de toekenning van communautaire steun voor de verstrekking van melk en bepaalde zuivelproducten aan leerlingen in onderwijsinstellingen;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 5 februari 1999 en 1 maart 2007, en het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 maart 2001 betreffende de verstrekking van melk en bepaalde zuivelproducten aan leerlingen in onderwijsinstellingen;